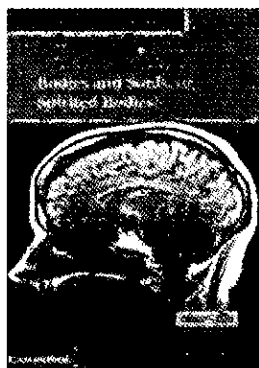


این کتاب ترجمه‌ای است از:



Murphy, Nancey

مورفی، ننسی، ۱۹۵۱-م.

چیستی سرشت انسان: (نگاهی از منظر علم، فلسفه و الیات مسیحی) / ننسی مورفی؛ ترجمه علی شهبازی و سیدمحسن اسلامی. قم: انتشارات دانشگاه ادیان و مذاهب، ۱۳۹۱.

۲۰۷ص - (دانشگاه ادیان و مذاهب: ۱۰۷)

ISBN: 978-600-6730-03-5

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیفا.

عنوان اصلی: Bodies and souls, or spirited bodies.
نمایه.

۱. روح، ۲. جسم و جان، ۳. Theological anthropology انسان، الف. شهبازی،

علی، ۱۳۴۷، مترجم. ب. اسلامی، سیدمحسن، مترجم. ج. دانشگاه ادیان و مذاهب. د. عنوان.

۲۳۳/۵

BD ۴۲۱ / م ۹ چ ۹

۱۳۹۱

۲۹۲۷۷۹۶

کتابخانه ملی ایران

چهارمین سیرت انسان

نگاهی از منظر علم، فلسفه و الهیات مسیحی

مؤلف: مورفی

مترجمان:

علی شهبازی و سید محسن اسلامی

www.ketab.ir



اشارات
دانشگاه ادیان و مذاهب

۱۰۷

چیستی سرشت انسان (نگاهی از منظر علم، فلسفه و الهیات مسیحی)

- مؤلف: نسی مورفی
- مترجمان: علی شهبازی و سیدمحمد حسینی لاری
- تهیه: پژوهشکده (مرکز) ادیان و مذاهب
- ناشر: انتشارات دانشگاه ادیان و مذاهب
- نوبت چاپ: اول، پاییز ۹۱
- چاپ: نگارش
- شمارگان: ۱۰۰۰ جلد
- قیمت: ۵۶۰۰ تومان
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۷۳۰-۰۳-۵
- حق چاپ و نشر محفوظ است.

● مراکز پخش:

تهران، خ حافظ، نرسیده به چهارراه کالج، نبش کوچه بامشاد، شماره ۴۰۹،
پکنا (پخش کتب اسلامی و انسانی) تلفن: ۵ - ۸۸۹۴۰۳۰۳ (۰۲۱)
قم، پردیسان، روبه‌روی مسجد امام صادق(ع)، دانشگاه ادیان و مذاهب.
تلفن: ۱۳ - ۲۸۰۲۶۱۰ (۰۲۵۱)، نمابر: ۲۸۰۳۱۷۱ (۰۲۵۱)

www.urdu.ac.ir press@urdu.ac.ir www.adyan-eshop.ir

به نام خداوند جان و خرد

مسئله سرشت انسان از دیرزمان، یکی از مهمترین مسائل مورد مناقشه در بحث‌های الهیاتی، کلامی و فلسفی در تاریخ فلسفه بوده است. فلاسفه و الاهیدانان در این باب که انسان چیست و مؤلفه‌های وجودی او کدام‌اند، اختلاف نظر دارند. دیدگاه‌های انسان‌شناختی را از این جهت می‌توان ذیل دو عنوان دوگانه انگاره و یگانه‌انگار دسته‌بندی کرد. ننسی مورفی، فیلسوف و الاهیدان مسیحی در اسلام مدرسه علوم دینی الاهیاتی فولر آمریکا، با نقد دیدگاه‌های دوگانه‌انکارانه به ویژه از نوع دکارتی آن، از منظری فیزیکالیستی به انسان و حقیقت او می‌پردازد و در نهایت از این دیدگاه یگانه‌انکارانه دفاع می‌کند. مورفی در تمام بحث‌های خود در باب سرشت انسان همراه با دفاع از فیزیکالیسم، به نقد جدی تقلیل‌گرایی می‌پردازد. دیدگاه اصلی او این است که اولاً ما همان بدن خرد هستیم، هیچ عنصر فراطبیعی دیگری نظیر ذهن یا نفس یا روح در میان نیست. اما این دیدگاه فیزیکالیستی به هیچ روی نافی این نیست که ما موجوداتی عاقل، اخلاقی، و روحانی هستیم. ما در بهترین حالت خود، ارگانسیم‌های پیچیده فیزیکی مصبوغ به میراث هزاران ساله فرهنگ‌ایم، و از آن مهم‌تر، رایحه روح آلهی در ما دمیده شده است؛ ما همان بدن روحانی‌شده هستیم.

کتاب چیستی سرشت انسان: نگاهی از منظر علم، فلسفه، و الاهیات مسیحی، که عنوان اصلی آن بدن‌ها و نفس‌ها، یا بدن‌های

روحانی شده^۱ است، و با صلاح دید خود نویسنده این عنوان را برای ترجمه فارسی انتخاب کردیم، با بهره‌گیری از یافته‌های علمی جدید به مسئله مذکور می‌پردازد و در سراسر بحث خود دغدغه‌های دینی را هیچ‌گاه از نظر دور نمی‌دارد.

شایان ذکر است که چنین دیدگاهی را نیز می‌توان نزد متکلمان مسلمان یافت، آنجا که هنگام بحث درباره نفس، آن را «جسم لطیف» می‌دانند.

امید داریم که بحث‌های این‌گونه در فراهم آوردن زمینه‌های بحث‌های مشترک و تطبیقی در مهم‌ترین موضوعات کلامی و الهیاتی سودمند افتد و از همین جا ریشه‌های مشترک که قول تهیه مقدمه‌ای برای فارسی‌زبانان و پیروان را داده‌اند - که به یاری خدا در چاپ بعد منتشر خواهد شد - و نیز مترجمان ارجمند آن جناب آقای شهبازی و سید محسن اسلامی و نیز پیشنهاد کنندگان ترجمه و ارزیابان آن به ویژه آقای دکتر محمد لگنهاوزن و جناب آقای ناصر شمس و نیز از جناب آقای بهروز حدادی در ویرایش علمی کتاب صمیمانه تشکر می‌شود.

معاون پژوهشی

Research@urd.ac.ir

۱. *Bodies and Souls, or Spirited Bodies*؛ این عنوان ضمن رایزنی و به پیشنهاد نویسنده محترم برای ترجمه فارسی کتاب پذیرفته شد. اصل پیشنهاد مؤلف این است:

What is Human Nature?: Perspectives from Science, Philosophy, and Christian Theology

فهرست مطالب

مقدمه ۱۱

۱

آیا مسیحیان به نفس نیاز دارند؟.....	۱۳
دیدگاه‌های الهیاتی و کتاب مقدسی درباره سرشت انسان.....	۱۳
۱. دورنما و مسائل.....	۱۳
۲. پیام دوبهلری تاریخ.....	۲۰
۲/۱. تناقض‌های برجسته تاریخی.....	۲۲
۲/۲. اما نظر ما چیست.....	۲۵
۳. فلسفه باستان و تفکر اولیه مسیحی.....	۲۶
۳/۱. افلاطون و ارسطو.....	۲۷
۳/۲. نخستین پاسخ‌های مسیحی.....	۲۹
۳/۳. تحولات قرون وسطی و دوران اصلاحات دینی.....	۳۰
۴. پس کتاب مقدس چه می‌گوید؟.....	۳۳
۴/۱. پژوهش‌های مربوط به عهد عتیق.....	۳۳
۴/۲. تفاسیر متعارض از عهد جدید.....	۳۶
۴/۳. نظر من.....	۳۹
۵. فیزیکیسم و الهیات.....	۴۰
۵/۱. آموزه خدا.....	۴۱
۵/۲. مسیح‌شناسی و تثلیث.....	۴۲
۵/۳. نجات و تاریخ.....	۴۴

۶. تردید در تکاپوی معنوی ۴۸
- ۶/۱. ساحت دزون در نگاه آگوستین ۴۹
- ۶/۲. تجدیدنظ‌های معاصر ۵۱
۷. نگاهی به آنچه گذشت ۵۵
- پی‌نوشت: ۵۷

۲

- علم دربارهٔ سرشت انسان چه می‌گوید؟ ۶۱
- فیزیک، زیست‌شناسی تکاملی، و علم اعصاب ۶۱
- دورنما ۶۱
۲. انقلاب علمی در فیزیک ۶۳
- ۲/۱. تمرین جهان در قرون وسطی ۶۳
- ۲/۲. مناقشه برزخ ۶۶
۳. انقلاب داروینی ۷۱
- ۳/۱. خویشاوندی‌های مشکل‌فرین ۷۲
- ۳/۲. ریشه‌های الاهیاتی داروینیسیم اجتماعی ۷۵
۴. علم عصب‌شناسی و نفس ۷۹
- ۴/۱. زیست‌شناسی و اصل حیات ۸۰
- ۴/۲. علم عصب‌شناسی و نفس حیوانی ۸۲
- ۴/۳. بررسی نفس ناطقه ۹۰
۵. آنچه گذشت، و آنچه خواهیم گفت ۹۶
- پی‌نوشت: ۹۸

۳

- آیا افکار و کردار من معلول سلول‌های عصبی من است؟ ۱۰۳
- تقلیل‌گرایی، اخلاقیات، و مسئلهٔ اختیار ۱۰۳

۱. دورنما.....	۱۰۳
۲. مشکلات تقلیل گرایی.....	۱۰۶
۲/۱. تأثیر فراگیر تصویرها.....	۱۰۸
۲/۲. دفاع از علیت از بالا.....	۱۱۱
۲/۳. دشواری‌های دیگر.....	۱۱۷
۳. نوپدیدی خودفرمانی.....	۱۱۸
۳/۱. الگوهای ثابت فعالیت پیچیده.....	۱۲۱
۳/۲. انعطاف‌پذیری پستانداران.....	۱۲۲
۴. خودمختاری انسان و مسئولیت.....	۱۲۵
۴/۱. پیش‌سازهای حیوانی.....	۱۲۷
۴/۲. زبان پیش‌نیازهای اخلاق.....	۱۲۹
۴/۳. زبان را از خود فراروی.....	۱۳۲
۴/۴. یک توضیح.....	۱۳۵
۵. اما آیا می‌توان این را اختیار نامید؟.....	۱۴۰
۵/۱. خلط تعریف‌ها.....	۱۴۱
۵/۲. نقد حدود و شرایط بحث.....	۱۴۴
۶. نگاهی به آنچه گذشت.....	۱۴۹
پی‌نوشت:.....	۱۵۱

۴

چه چالش‌های فلسفی در برابر فیزیکالیسم قرار دارد؟.....	۱۵۵
وجه تمایز انسان، فعل الاهی، و هویت شخصی.....	۱۵۵
۱. چشم‌انداز.....	۱۵۵
۲. مسائل معرفت‌شناختی.....	۱۵۶
۲/۱. دریاب غیرقابل اتکا بودن شهودهای فلسفی.....	۱۵۷
۲/۲. فیزیکالیسم به مثابه یک برنامه پژوهشی علمی.....	۱۶۰

۳. وجه تمایز انسان ۱۶۱
- ۳/۱. اخلاقیات در مقابل نوع دوستی حیوانات ۱۶۴
- ۳/۲. فیزیکالیزم و تجربه دینی ۱۶۷
۴. عمل الهی در جهان طبیعت ۱۶۹
- ۴/۱. چرا نباید این امر را نوعی مسئله دانست؟ ۱۷۰
- ۴/۲. چالش‌های مدرن ۱۷۲
- ۴/۳. اظهار نظرهای جاری ۱۷۵
۵. هویت شخصی ۱۷۹
- ۵/۱. تمایزات فلسفی ۱۸۰
- ۵/۱. ملاحظات الاهیاتی ۱۸۵
- ۵/۲. هویت بدنی ۱۸۹
- ۵/۴. ... می‌دانیم که نمی‌توانیم بدانیم ۱۹۰
۶. نتیجه‌گیری ۱۹۵
- پی‌نوشت: ۱۹۷
- نمایه ۲۰۳